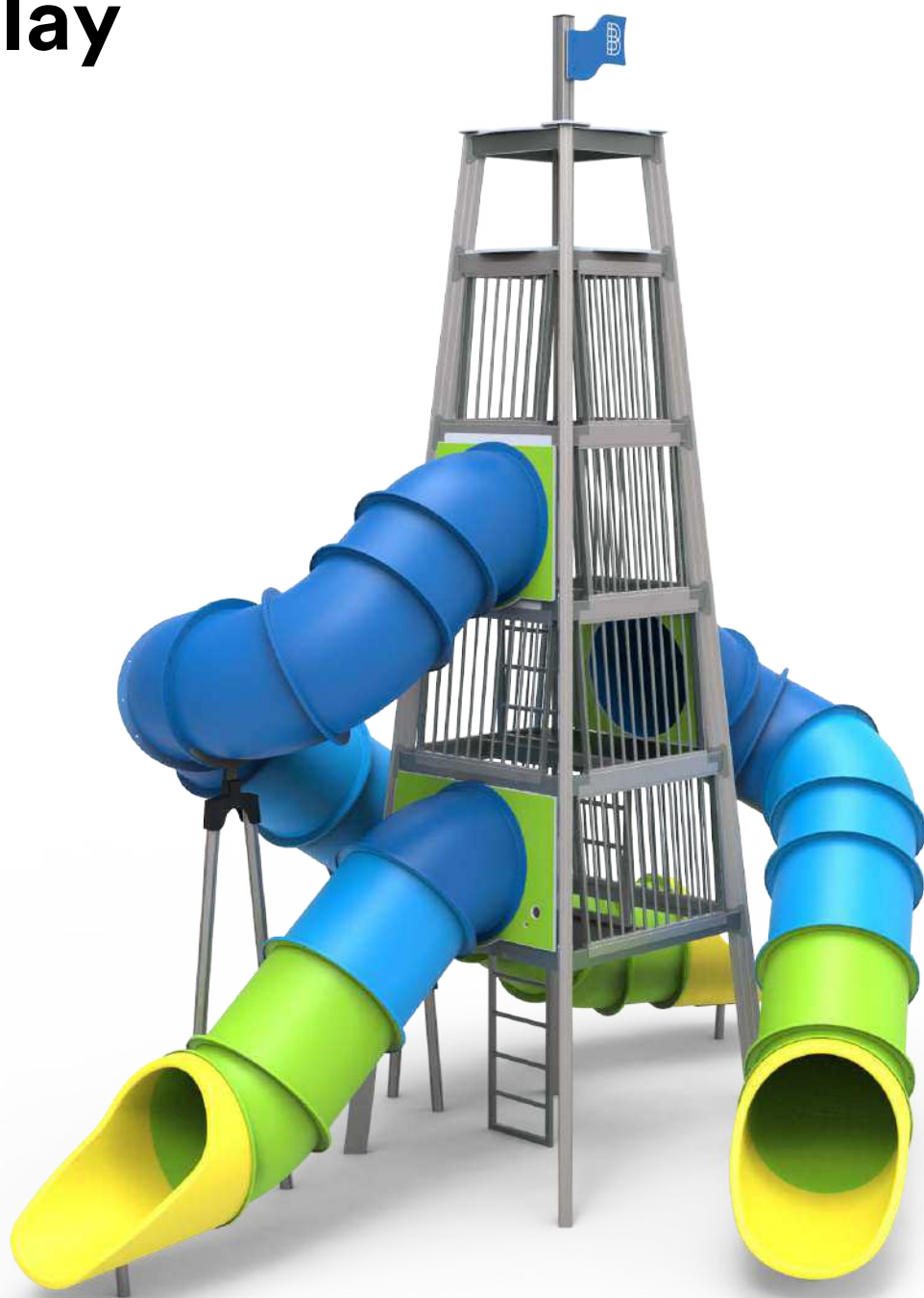


BENITO -Play



Alu 7

JALU07

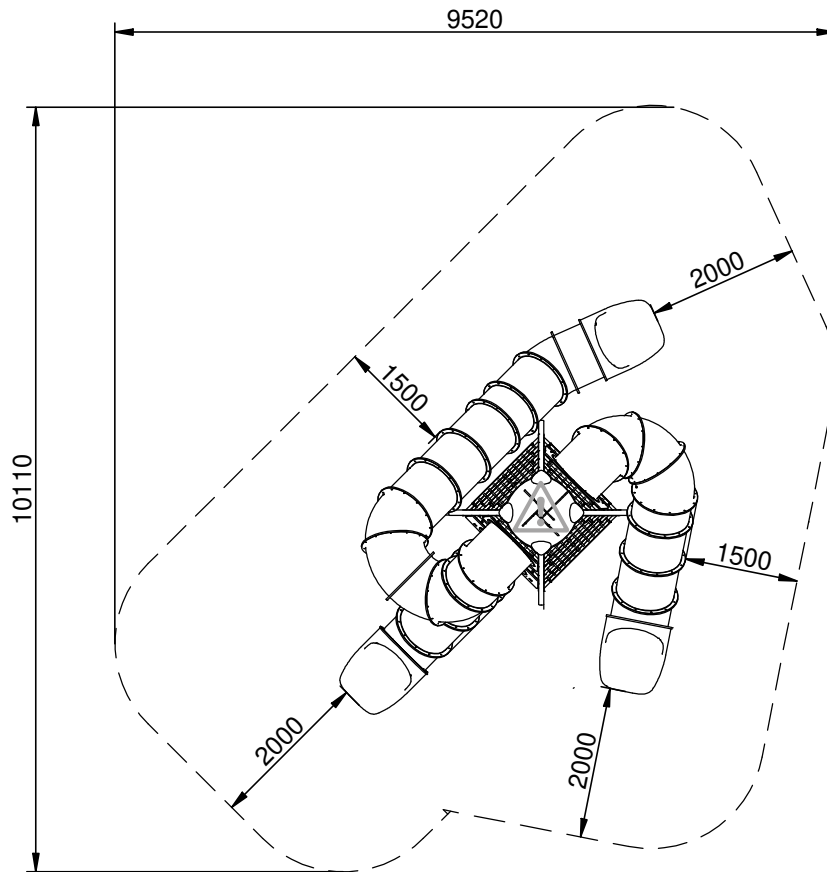
Instrucciones de montaje
Instructions de montage
Assembly instructions

BENITO -Play



Una vez colocado, el juego tendrá que respetar el área de seguridad exigida por la norma. Específicamente, son necesarios mínimo 150 cm alrededor de todo el juego (dónde esté indicado, la distancia puede ser mayor).

Once installed playground must respect security area conforming to EN. Specifically, 150cms minimum are necessary all around equipment (where indicated, this dimension can be bigger).



CFH
150 cm
MAKE A PROPER
SECURITY SURFACE

Area de seguridad: 90 m
Safety area:
Aire de sécurité:
Altura max. caída:
Maximum drop high:
Hauter maximale de chute: 1500 mm

Nº usuarios:
Number of users: 18
Nombre d'utilisateurs:

Edad:
Age: 4-12
Age:

BENITO -Play

CIMENTACIÓN | FOUNDATION DIGGINGS

Excavaciones de acuerdo con el esquema para realizar los zócalos de hormigón. (NOTA: Sólo una vez el equipo esté totalmente montado). ATENCIÓN: Dimensiones de la excavación (si no están indicadas): 40cm x 40cm. Dimensiones tomadas de centro a centro de la excavación.

Make diggings as shown in below scheme. Into these diggings foundation plinths will take place. (NOTE: only once equipment is totally assembled). WARNING: Diggings dimensions (if not shown): 40cm x 40cm. Dimensions taken from center to center of digging.

EQUIPAMIENTO NECESARIO | EQUIPMENT FOR INSTALLATION

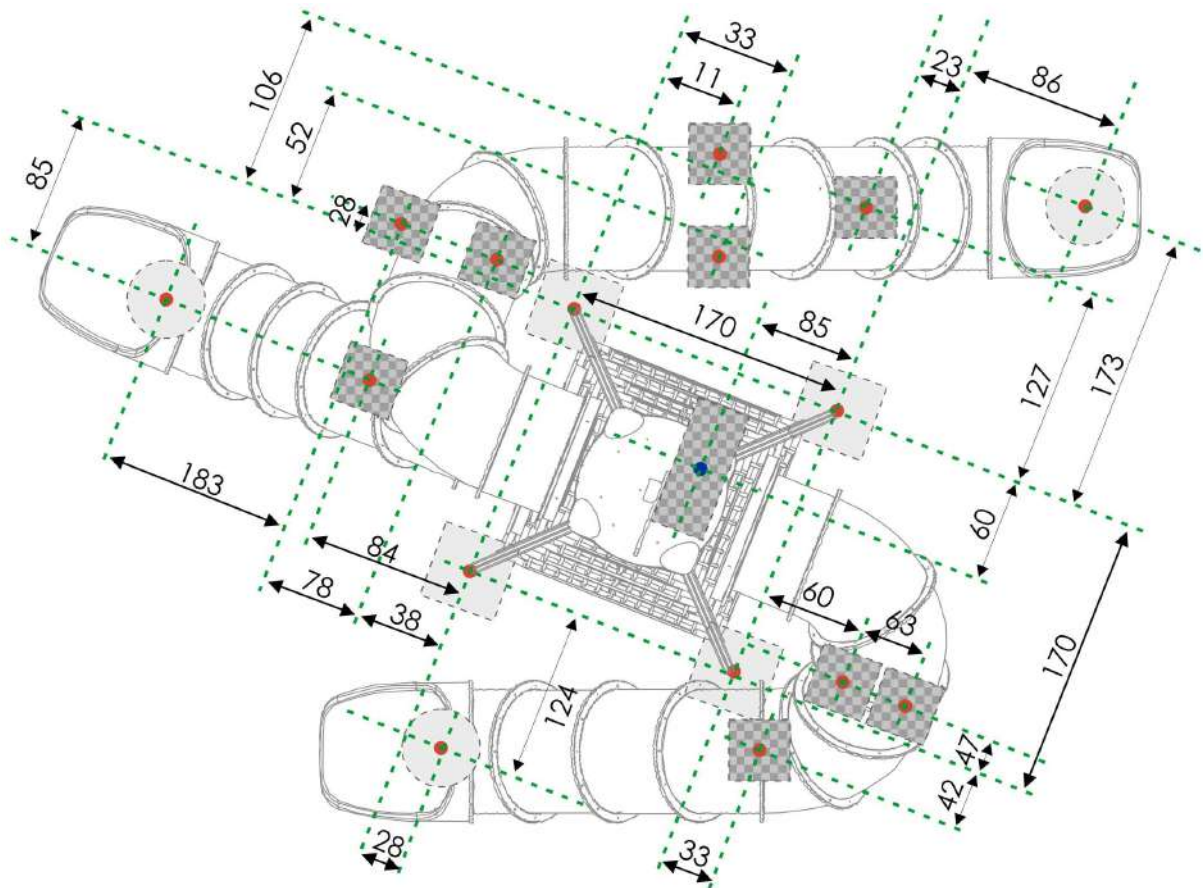
Se requiere el uso de una grúa para moverlos con seguridad y facilidad.

Los toboganes se suministran divididos en 3 partes. Para su instalación se requiere el uso de un andamio adecuado y son necesarios 3 trabajadores como mínimo.

Using a crane is required to move them safety and easily.

Tube slides are supplied split in 3 parts. For their installation use of an adequate scaffolding is required and 3 workers minimum are necessary.

Medidas/Dimensions: CM



DIMENSIONES EXCAVACIONES DIGGINGS DIMENSIONS



POSTES TORRE
TOWER POLES
60x60 H80



PILAR TOBOGAN
SLIDE PILLAR
D) 40x40 H60



ESCALERA
LADDER
30x90 H50






SALIDA TOBOGAN
SLIDE EXIT
40x40 H50

BENITO -Play

TORNILLERIA | HARDWARE LEGEND

En el esquema siguiente se presentan los símbolos utilizados para indicar los diferentes tipos de tornillos.

In the scheme below are presented the symbols used to indicate the different kind of bolts.

	TORNILLO «TT» «TT» BOLT		ARANDELA WASHER
	TORNILLO «TC» «TC» BOLT		ARANDELA GROWER OPEN WASHER
	TUERCA AUTOBLOCCANTE SELF- BLOCKING NUT	 o / or	ESCUADRA BRACKET
	TUERCA CIEGA CAP NUT		DONUT PLASTIC NUT COVER
	CURSOR THREADED RUNNER		TAPON CAP

! La tornillería ya está preparada en la parte de sobre los componentes y parte recogida en bolsas kit.

The hardware is already prepared in part on the components and in part collected in kit.

TORNILLERIA / HARDWARE KIT

KIT «A»: tornillos TT / bolts TT 8x35

KIT «B»: tornillos TT / bolts TT 8x80

KIT «C»: tornillos TT / bolts TT 8x60

KIT «D»: tornillos TT / bolts TT 8x90

KIT «E»: tornillos TT / bolts TT 8x110

KIT «F»: tornillos TT / bolts TT 8x120

KIT «G»: escuadras / brackets

KIT «M»: tapones / tappi

KIT «N»: tuercas y arandelas / nuts and washers

BENITO -Play

CÓMO REALIZAR CIMENTACIÓN TORRE | MAKING THE PLINTH TOWER

1 Comprobar que toda la zona de instalación esté libre y plana.

Carefully check the whole area, it must be free and flat.



2 Hacer una excavación de 80 cm de profundidad con las medidas indicadas, tratando al máximo la linealidad de las paredes.

Make a 80 cm deep digging with indicated dimensions, taking care of linearity of faces.



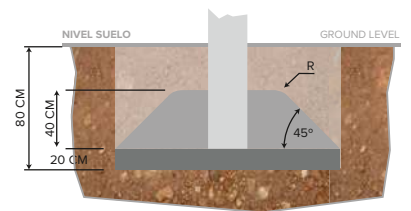
3 Hacer una base de soporte sólida y duradera (ladrillos, hormigón) de 20 cm de altura, perfectamente plana. Esta base de apoyo va a ser la base principal del conjunto.

Make a hard and long-lasting support base (bricks, concrete) 10cm tall, perfectly flat. This support base is gonna be the main base of the whole playground.



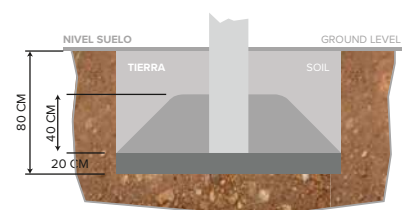
4 Coloque el poste en la cimentación, asegúrelo en la base con un zócalo de hormigón de 40 cm. El zócalo debe tener las paredes inclinadas a 45° y las esquinas superiores deben ser redondeadas. En suelos de caucho, llenar el orificio con hormigón nivelándolo con el suelo.

Put the pole into foundation. Secure it at the base with a 40 cm tall concrete plinth. Plinth must have sides 45° inclined and higher corners must be rounded. When using rubber surfacing directly fill hole with concrete leveling it with ground.



5 Cuidadosamente cubrir el zócalo hasta nivelar con el suelo.

Carefully cover plinth until reaching ground level playground.



BENITO -Play

CÓMO REALIZAR CIMENTACIÓN TOBOGANES | MAKING THE PLINTH SLIDES

1 Comprobar que toda la zona de instalación esté libre y plana.

Carefully check the whole area, it must be free and flat.



2 Hacer una excavación de 60 cm de profundidad con las medidas indicadas, tratando al máximo la linealidad de las paredes.

Make a 60 cm deep digging with indicated dimensions, taking care of linearity of faces.



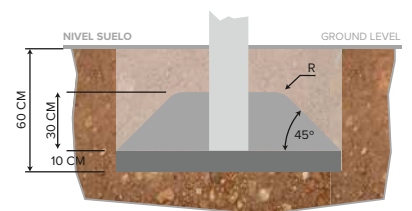
3 Hacer una base de soporte sólida y duradera (ladrillos, hormigón) de 10 cm de altura, perfectamente plana. Esta base de apoyo va a ser la base principal del conjunto.

Make a hard and long-lasting support base (bricks, concrete) 10cm tall, perfectly flat. This support base is gonna be the main base of the whole playground.



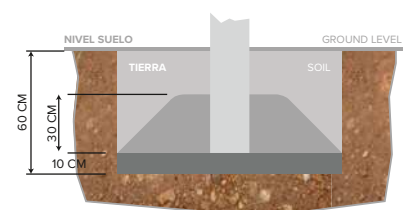
4 Coloque el poste en la cimentación, asegúrelo en la base con un zócalo de hormigón de 30 cm. El zócalo debe tener las paredes inclinadas a 45° y las esquinas superiores deben ser redondeadas. En suelos de caucho, llenar el orificio con hormigón nivelándolo con el suelo.

Put the pole into foundation. Secure it at the base with a 30 cm tall concrete plinth. Plinth must have sides 45° inclined and higher corners must be rounded. When using rubber surfacing directly fill hole with concrete leveling it with ground.



5 Cuidadosamente cubrir el zócalo hasta nivelar con el suelo.

Carefully cover plinth until reaching ground level playground.



BENITO -Play

CÓMO REALIZAR CIMENTACIÓN | MAKING THE PLINTH

1 Comprobar que toda la zona de instalación esté libre y plana.

Carefully check the whole area, it must be free and flat.



2 Hacer una excavación con las medidas indicadas, tratando al máximo la linealidad de las paredes.

Make a digging with indicated dimensions, taking care of linearity of faces.



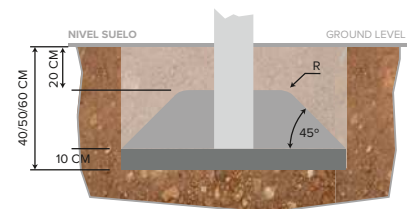
3 Hacer una base de soporte sólida y duradera (ladrillos, hormigón) de 10 cm de altura, perfectamente plana. Esta base de apoyo va a ser la base principal del conjunto.

Make a hard and long-lasting support base (bricks, concrete) 10cm tall, perfectly flat. This support base is gonna be the main base of the whole playground.



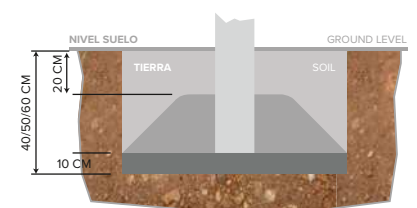
4 Coloque el poste en la cimentación, asegúrelo en la base con un zócalo de hormigón de 20 cm. El zócalo debe tener las paredes inclinadas a 45° y las esquinas superiores deben ser redondeadas. En suelos de caucho, llenar el orificio con hormigón nivelándolo con el suelo.

Put the pole into foundation. Secure it at the base with a 20 cm tall concrete plinth. Plinth must have sides 45° inclined and higher corners must be rounded. When using rubber surfacing directly fill hole with concrete leveling it with ground.



5 Cuidadosamente cubrir el zócalo hasta nivelar con el suelo.

Carefully cover plinth until reaching ground level playground.



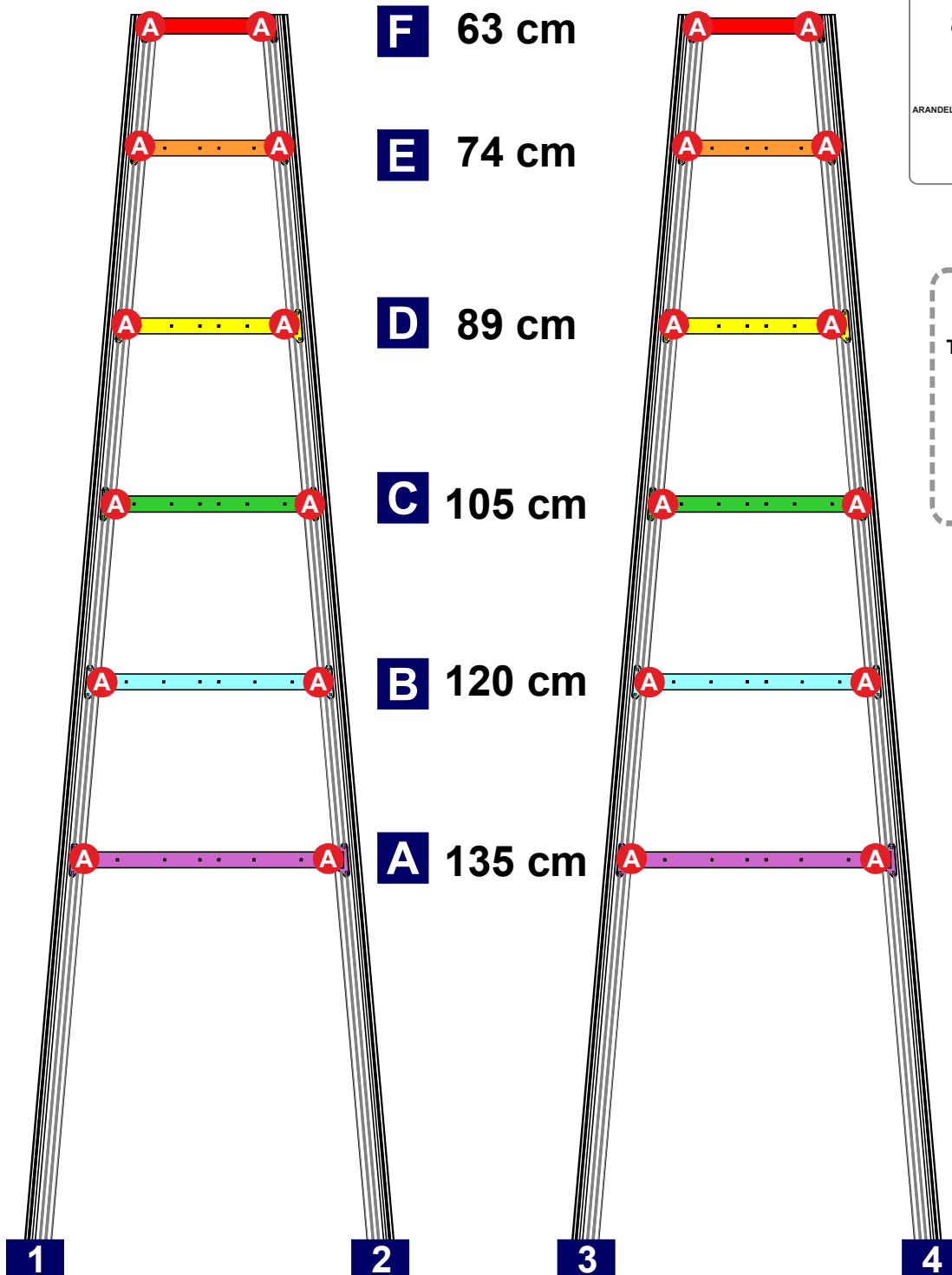
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

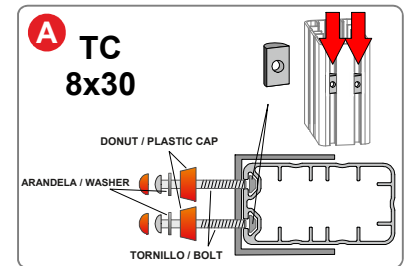
1.

Conecte los postes 1-2 y 3-4 con las barras transversales como en el esquema siguiente.

Connect the poles 1-2 and 3-4 with the crossbars as shown in below scheme.



INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



**EN ESTA FASE
ASEGURE LAS BARRAS
TRANSVERSALES SÓLO CON
LOS PERNOS DEL LADO DE
LOS RIELES**

**IN THIS PHASE
SECURE THE CROSSBARS
ONLY WITH THE BOLTS ON
THE RAILS SIDE**

BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

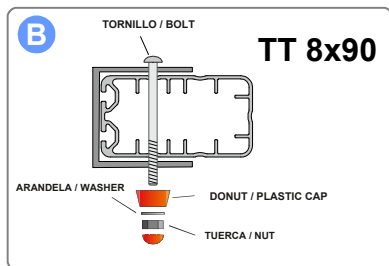
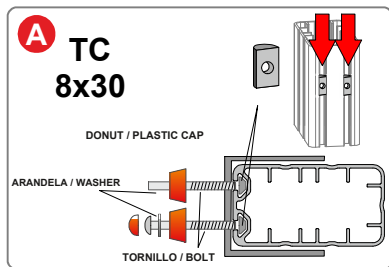
2

Conecte los postes con las barras transversales como se muestra en el siguiente esquema.

Connect the poles with the crossbars as shown in below scheme.

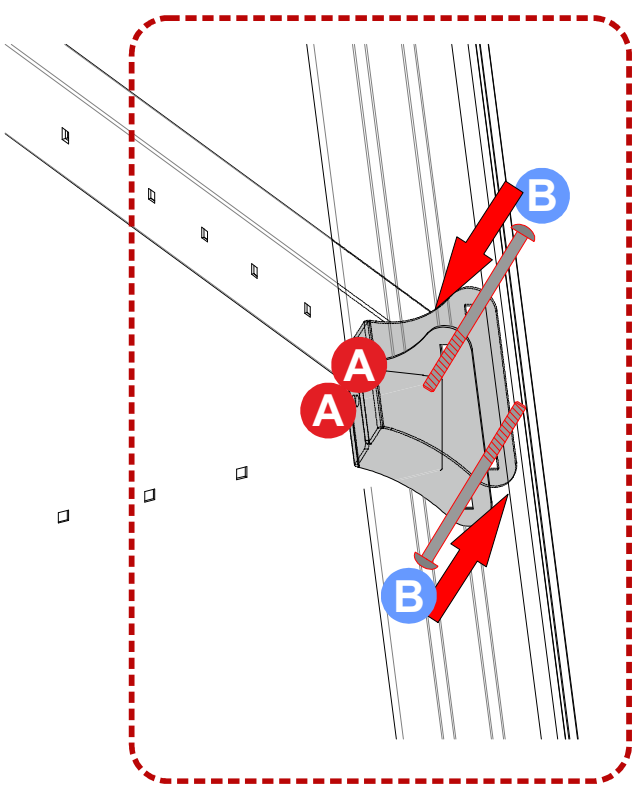
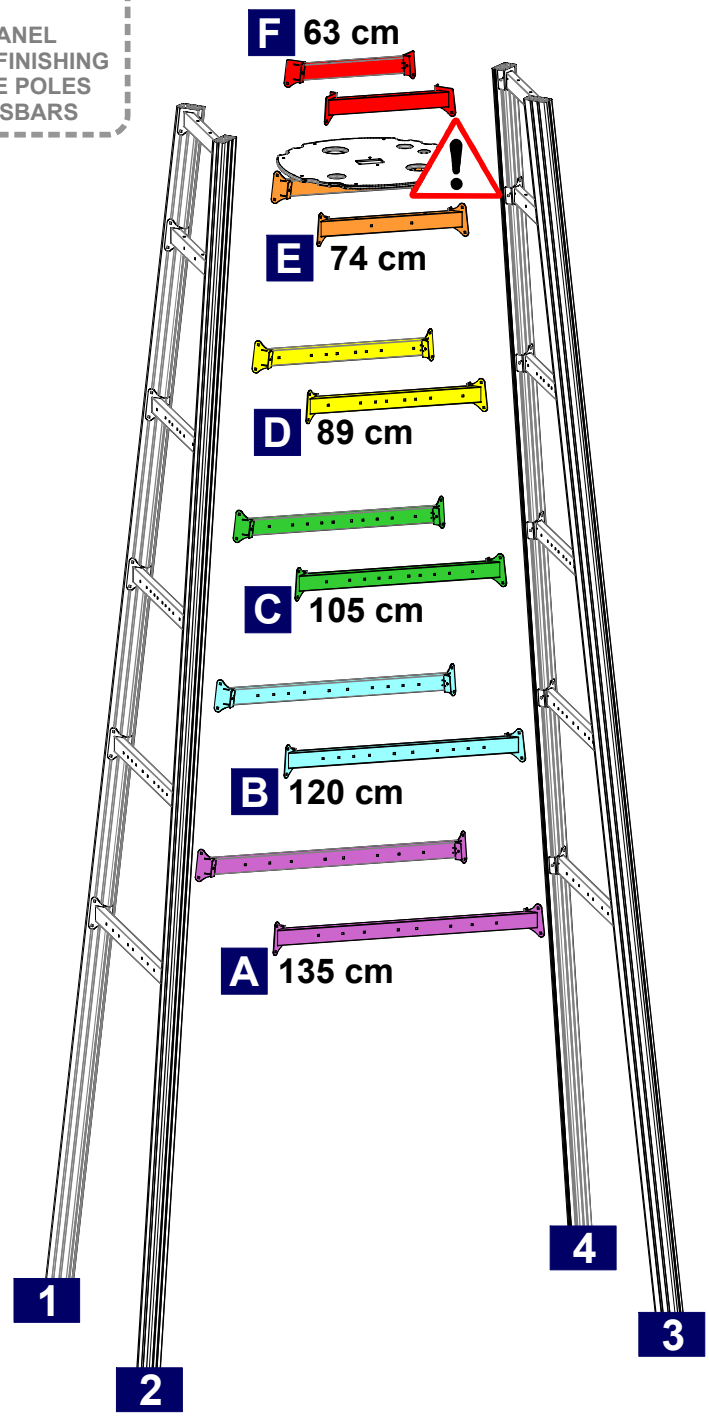


INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



INSERTAR EL PANEL DE HDPE ANTES DE TERMINAR DE CONECTAR LOS POLOS CON LAS BARRAS TRANSVERSALES

INSERT THE PANEL OF HDPE BEFORE FINISHING CONNECTING THE POLES WITH THE CROSSBARS



BENITO -Play

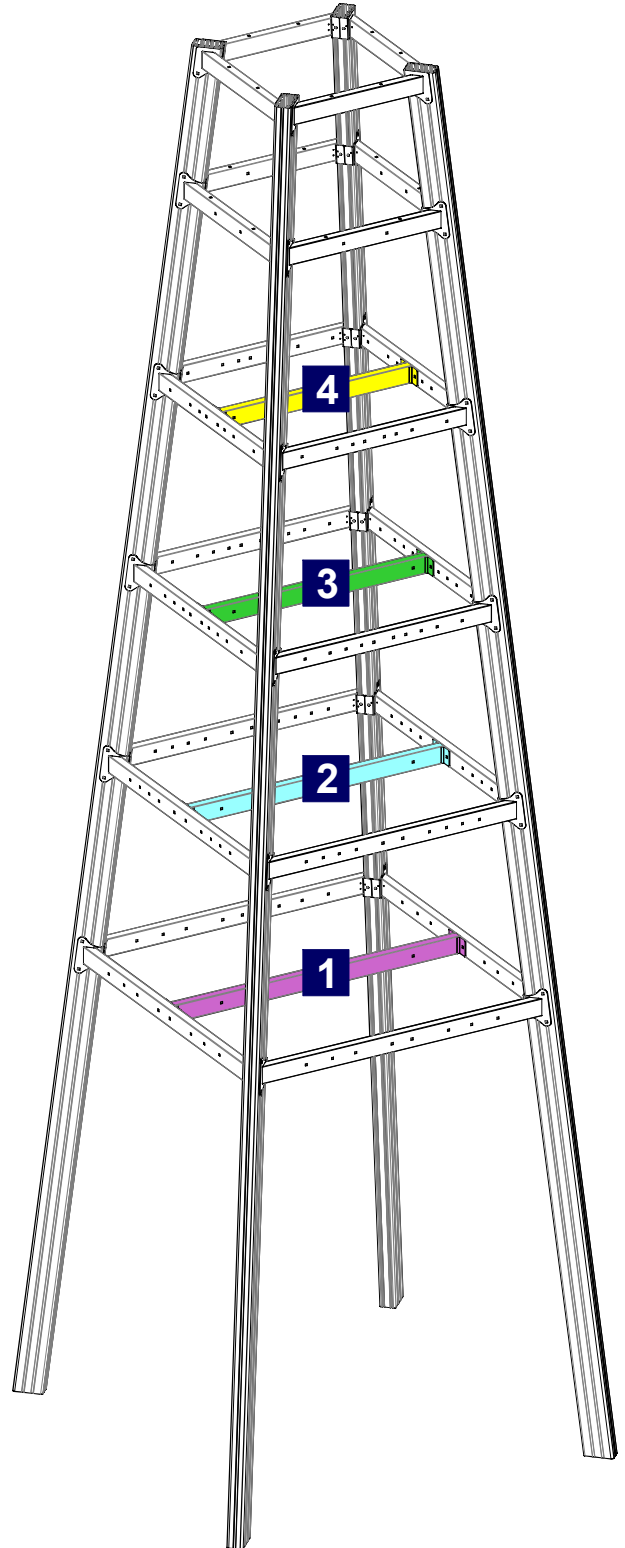
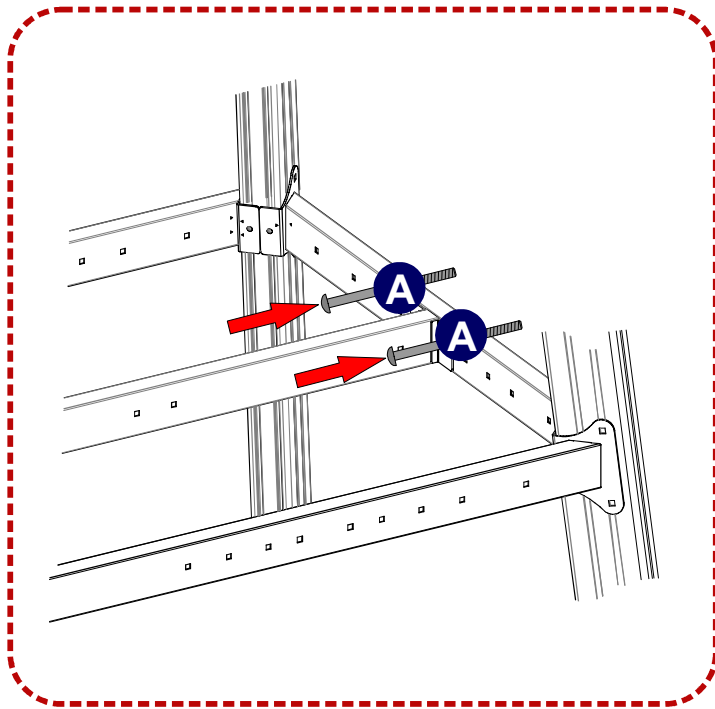
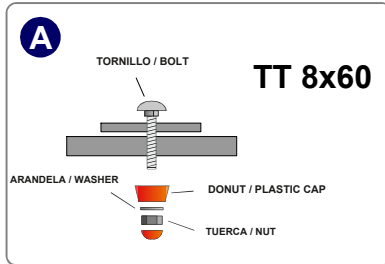
ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

3

Conecte los postes con las barras transversales como se muestra en el siguiente esquema.

Connect the poles with the crossbars as shown in below scheme.

INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



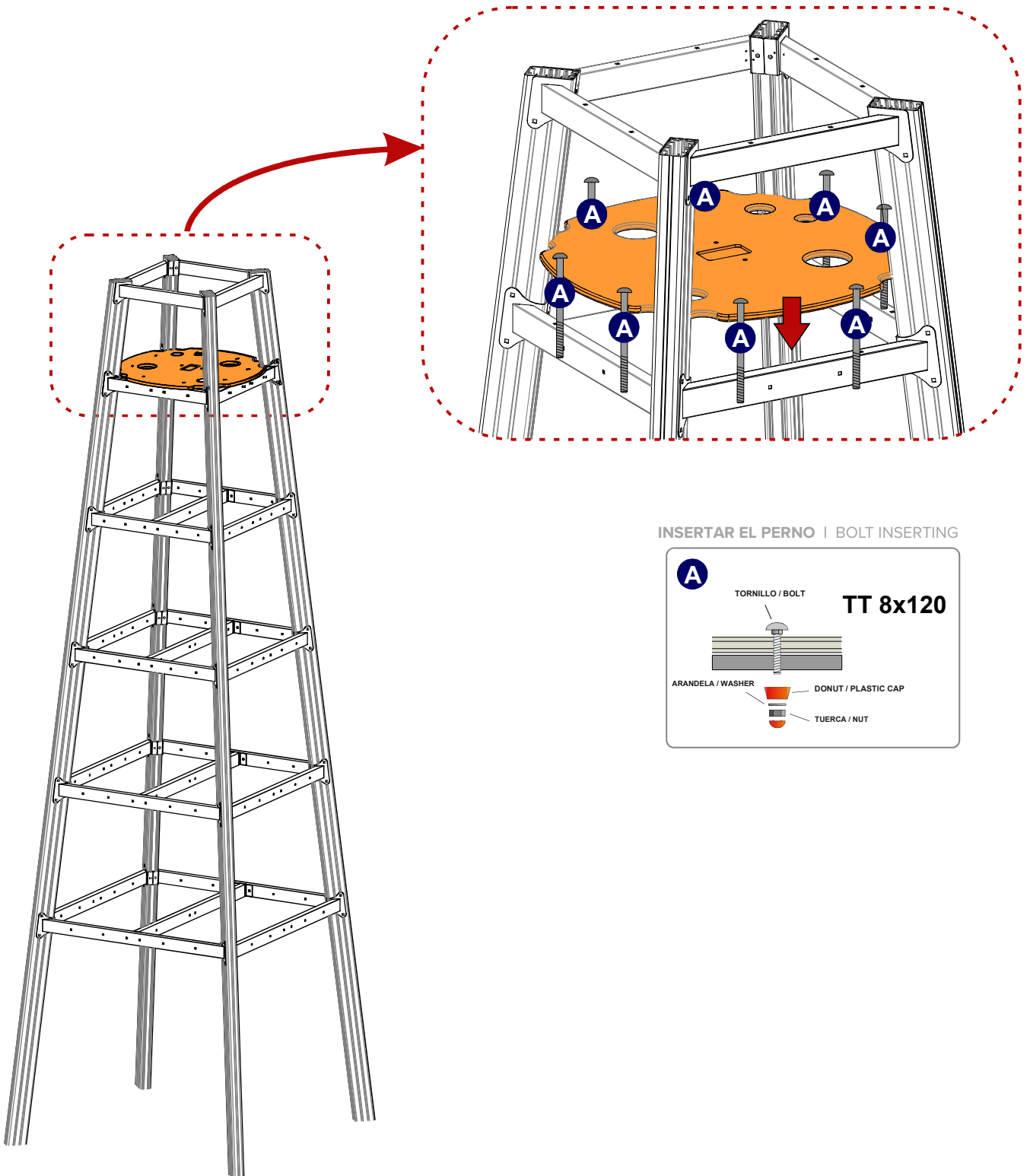
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

4

Conecte los paneles HDPE con los brackets pre ensamblados en las barras transversales como en el esquema siguiente.

Connect the HDPE panel with the brackets preassembled on the crossbars as shown in below scheme.



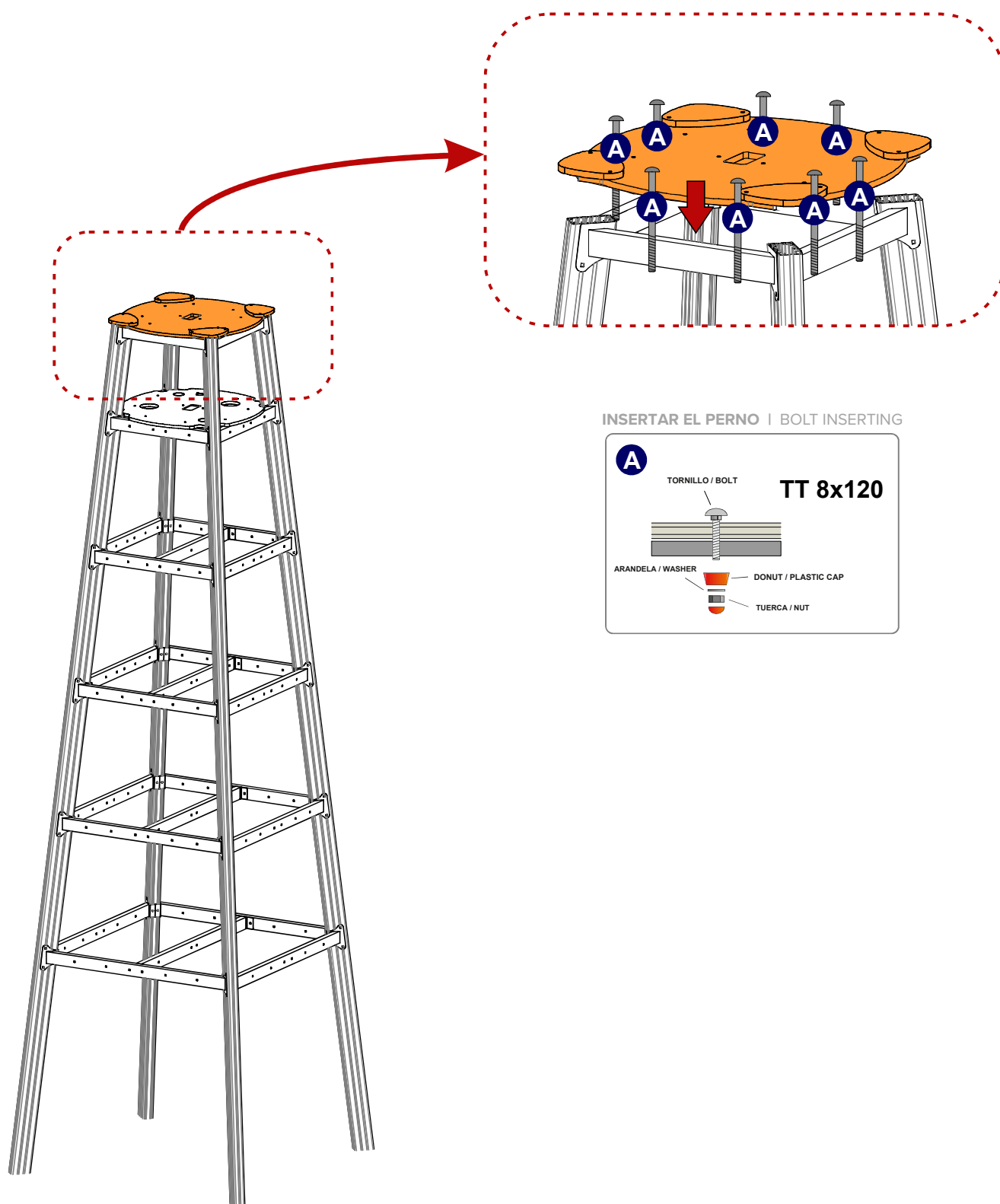
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

5.

Conecte los paneles HDPE con los brackets pre ensamblados en las barras transversales como en el esquema siguiente.

Connect the last pole with the crossbars as shown in below scheme.



BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING

5.

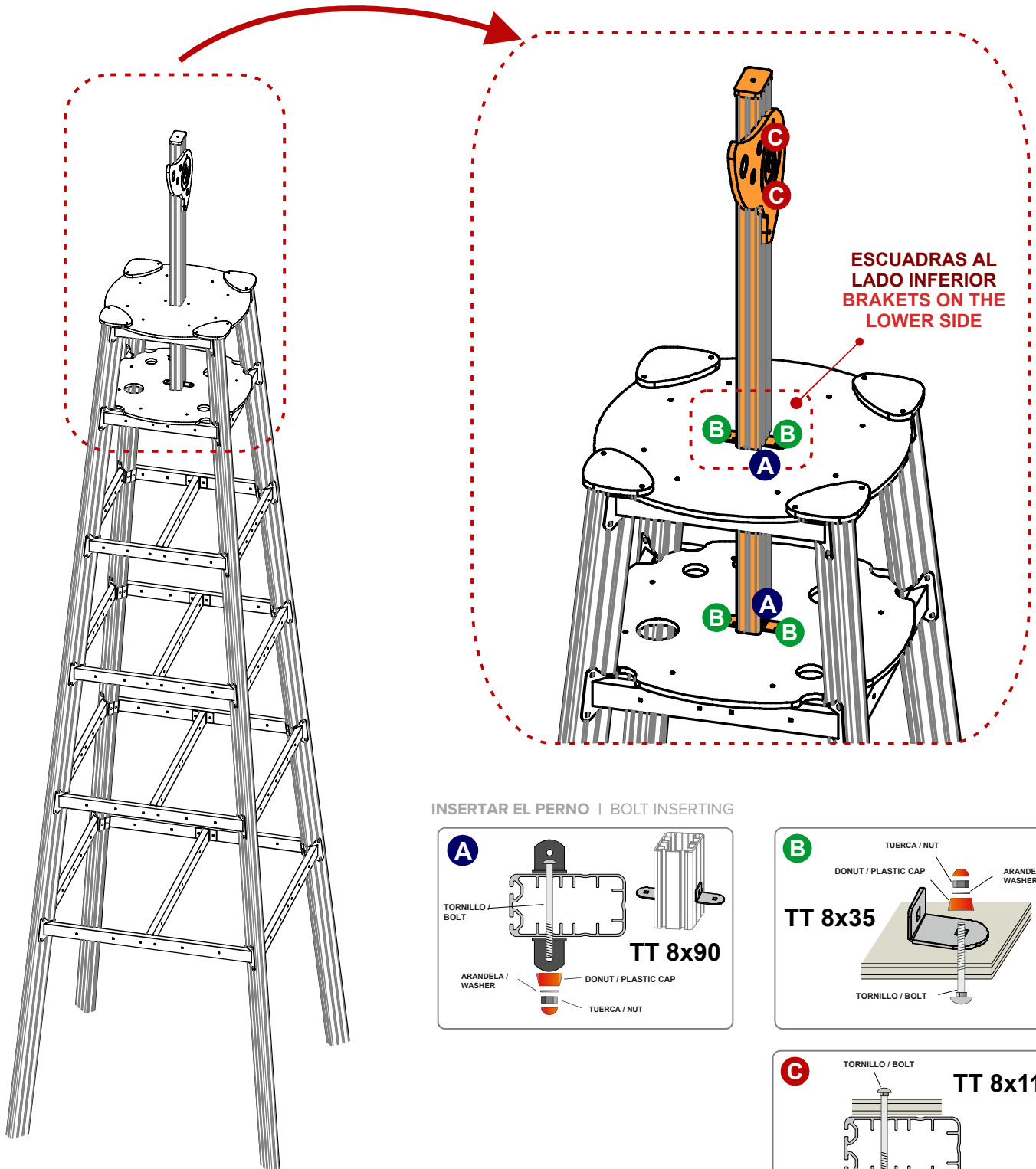
Conecte el poste central con el panel de HDPE con los brackets como en el esquema siguiente.

Connect the central pole to the HDPE panels with the brackets as shown in below scheme.

ARANDELA / WASHER

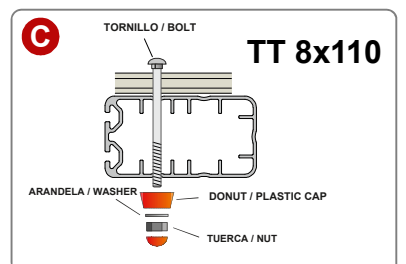
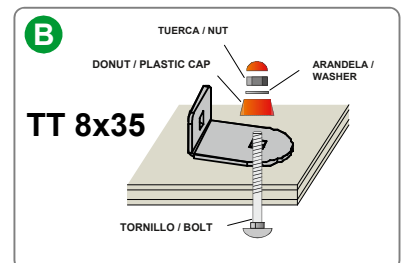
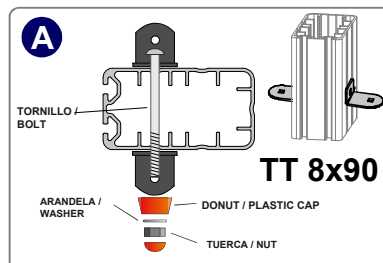
DONUT / PLASTIC CAP

TUERCA / NUT



ESCUADRAS AL LADO INFERIOR
BRACKETS ON THE LOWER SIDE

INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



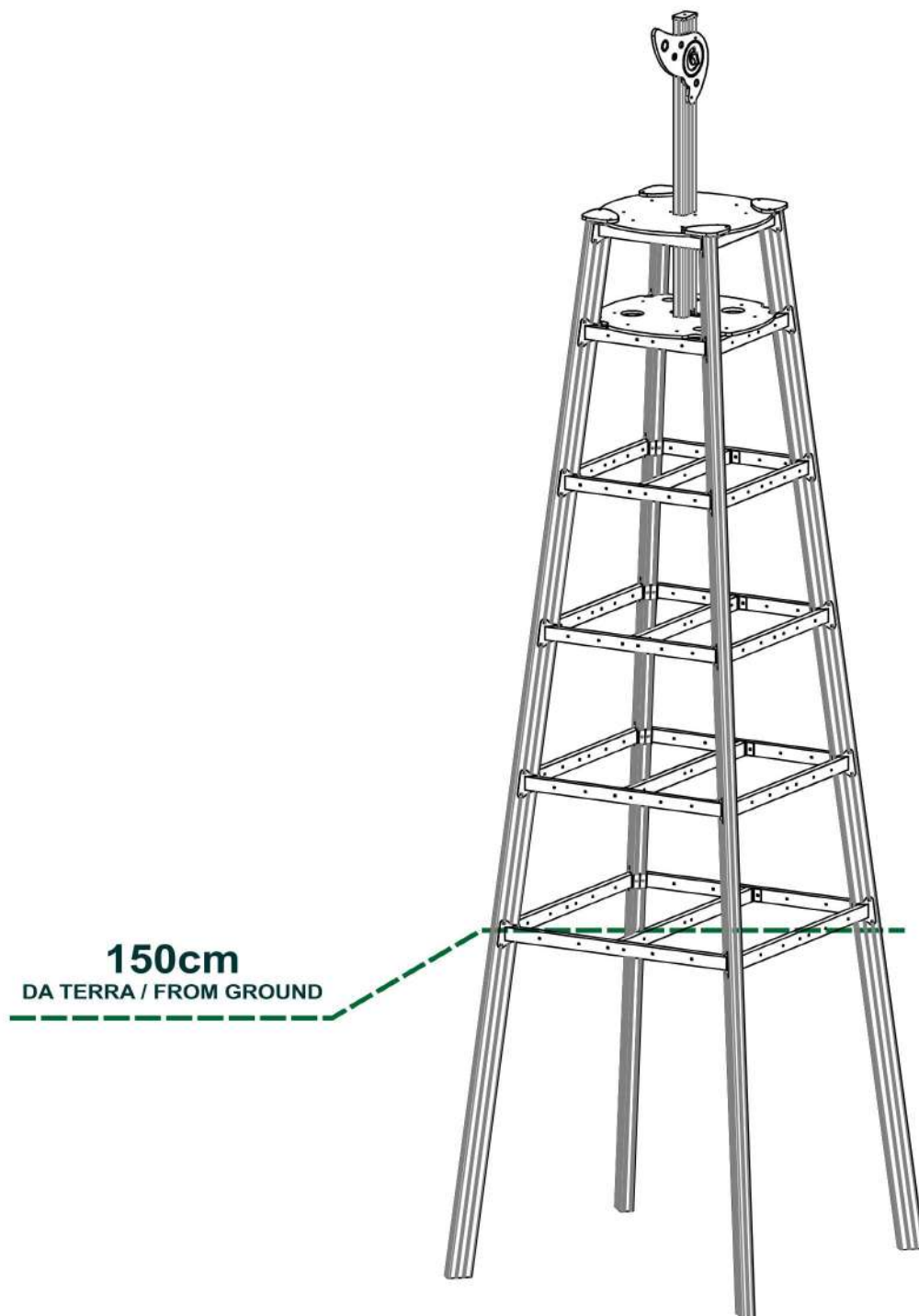
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

6.

Coloque la torre dentro de las excavaciones, verificando la altura correcta desde el nivel del suelo como se muestra en el siguiente esquema.

Place tower inside diggings, checking correct height from ground of first level as shown in below scheme.



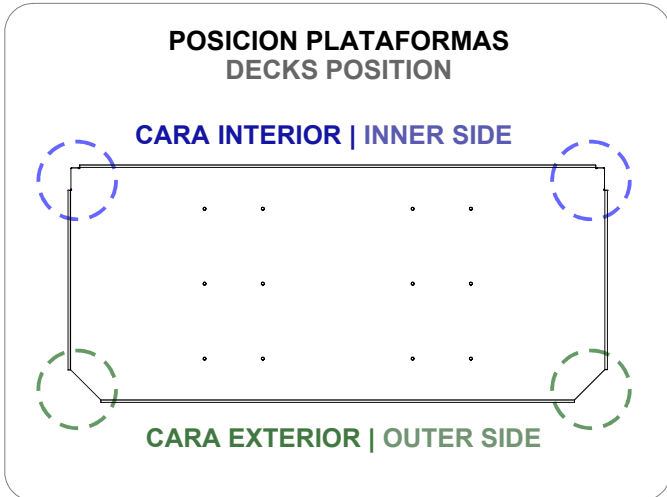
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

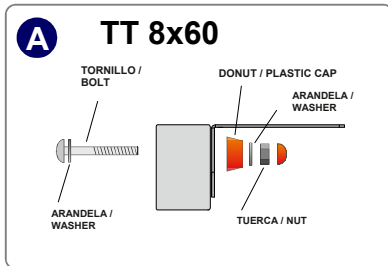
7.

Conecte las plataformas de aluminio a las barras transversales (ADVERTENCIA: colóquelas como se muestra en detalle).

Connect aluminium decks to crossbars (WARNING: position them as shown in detail).

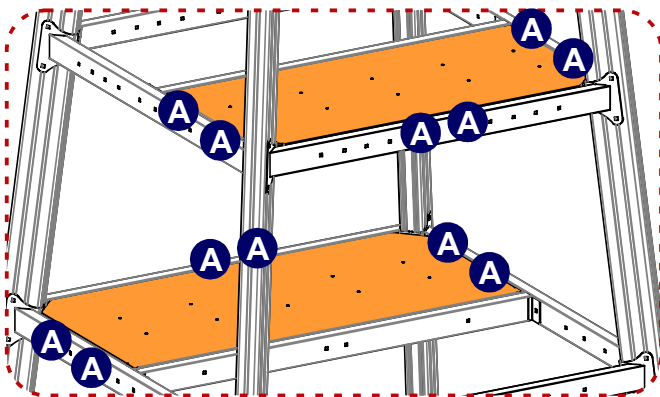


INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING

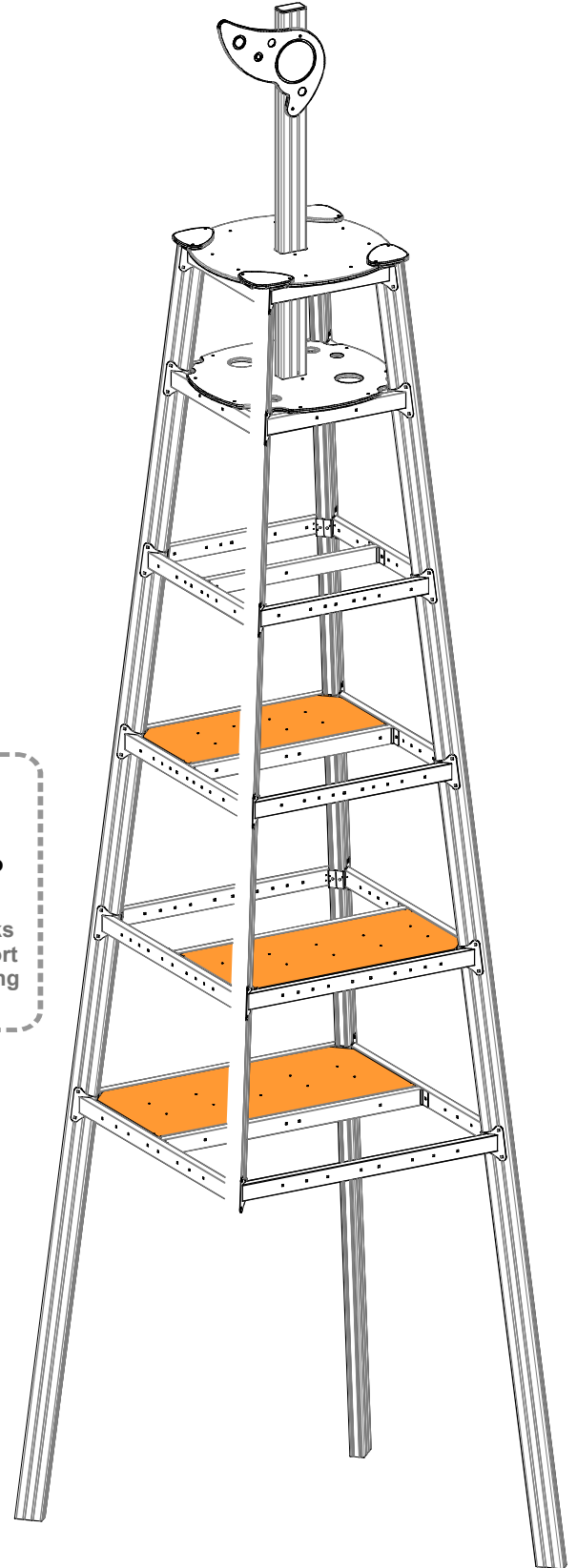


En esta fase asegure las plataformas solo con los tornillos al lado corto y 2 tornillos centrales en el lado largo externo.

In this phase secure the decks only with the bolts on the short side and the 2 bolts on the long outer side.



ZONA SOTERRADA



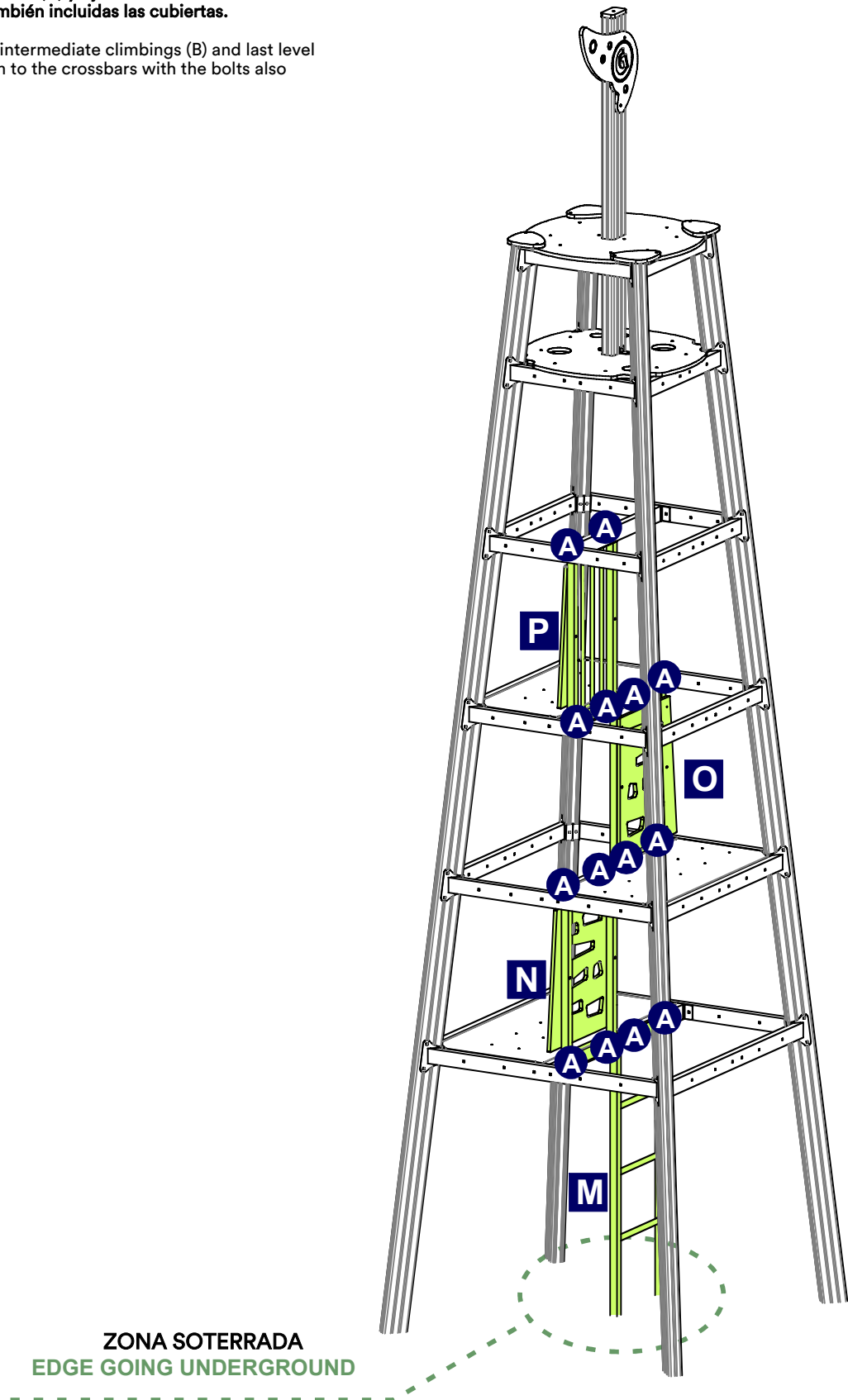
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

8.

Conecte la escalera de acceso (A), las escaladas intermedias (B) y el panel de protección del último nivel (C) y fíjelos a las barras transversales con los pernos también incluidas las cubiertas.

Connect the access ladder (A), intermediate climbings (B) and last level guardpanel (C) and secure them to the crossbars with the bolts also including the decks.



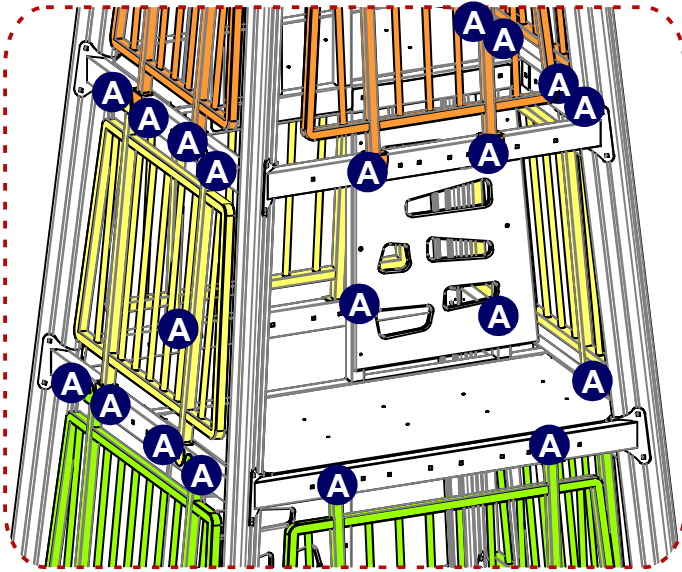
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

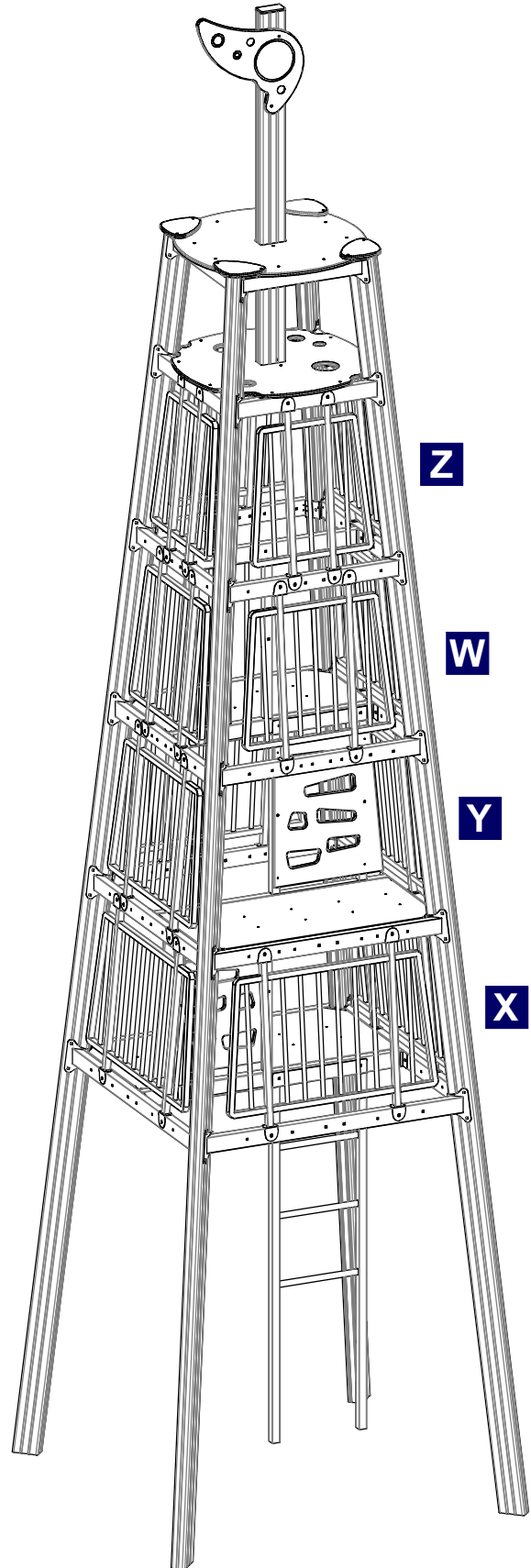
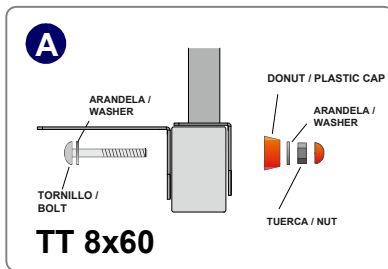
9.

Conecte los paneles de protección laterales de metal siguiendo las letras firmadas y asegúrelos a las barras transversales con los pernos que también incluyen las cubiertas como se muestra en el esquema.

Connect metal side guardpanels following the signed letters, and secure them to the crossbars with the bolts also including the decks as shown in the scheme.



INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



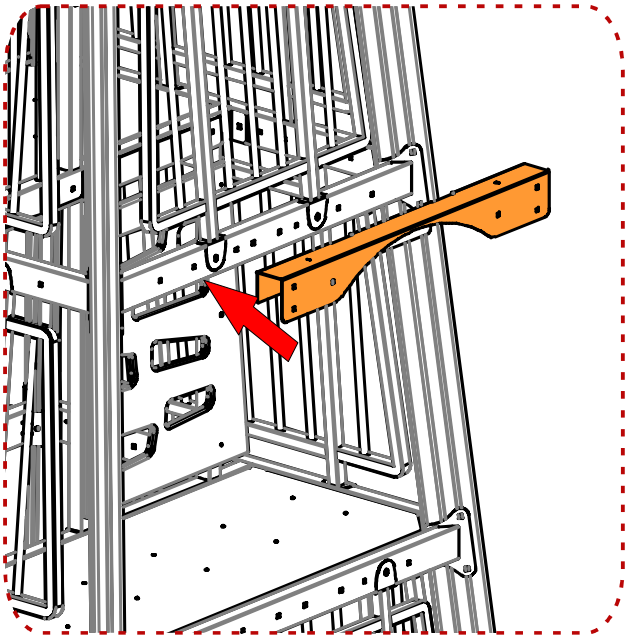
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

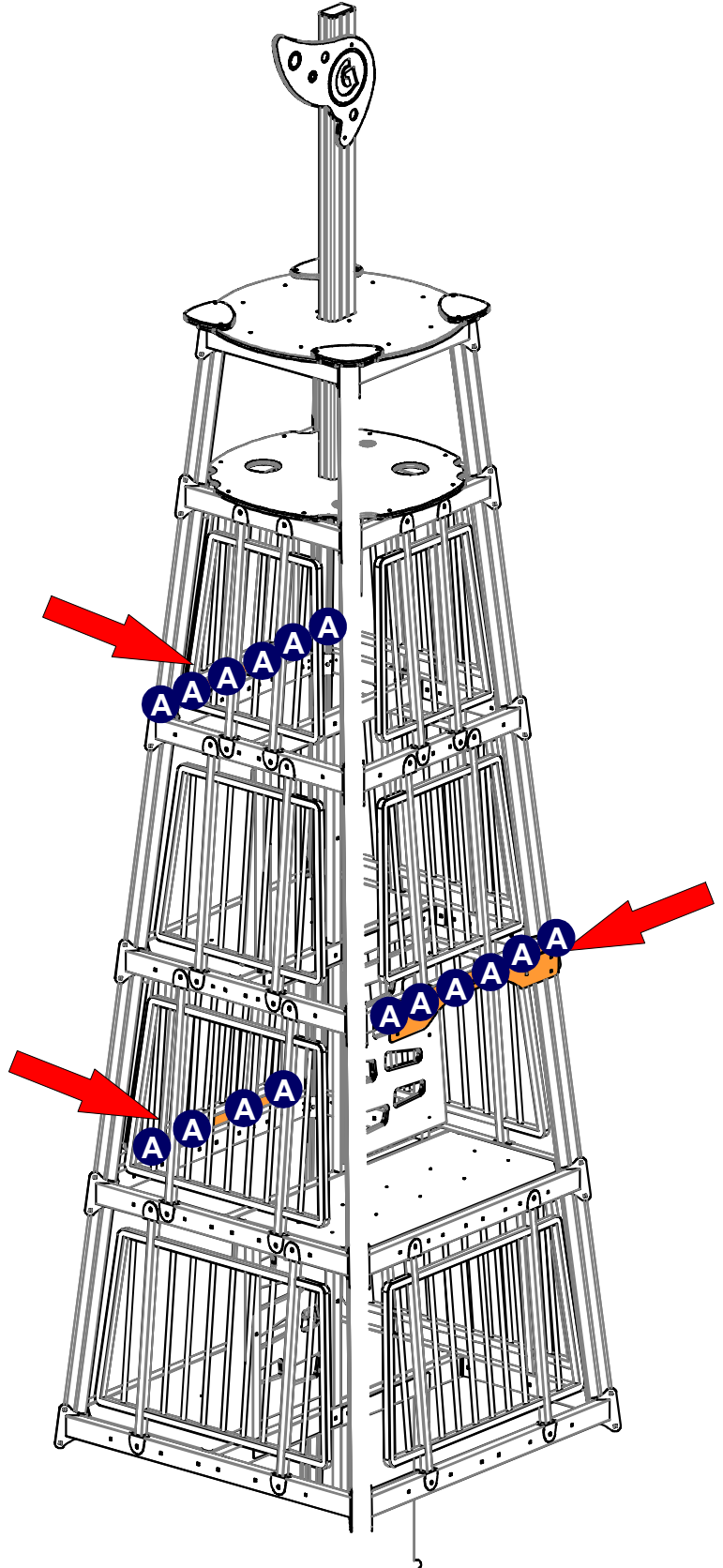
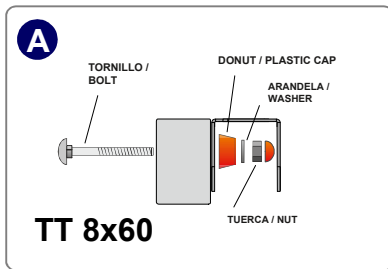
10.

Conecte los conectores metálicos de los paneles deslizantes de HDPE como se muestra en el esquema.

Connect the HDPE slide panels metal connectors as shown in the scheme



INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



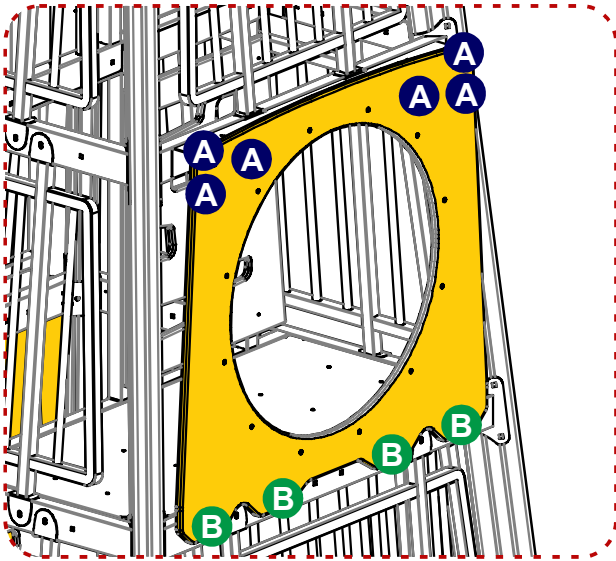
BENITO -Play

ESTRUCTURA | STRUCTURE ASSEMBLY

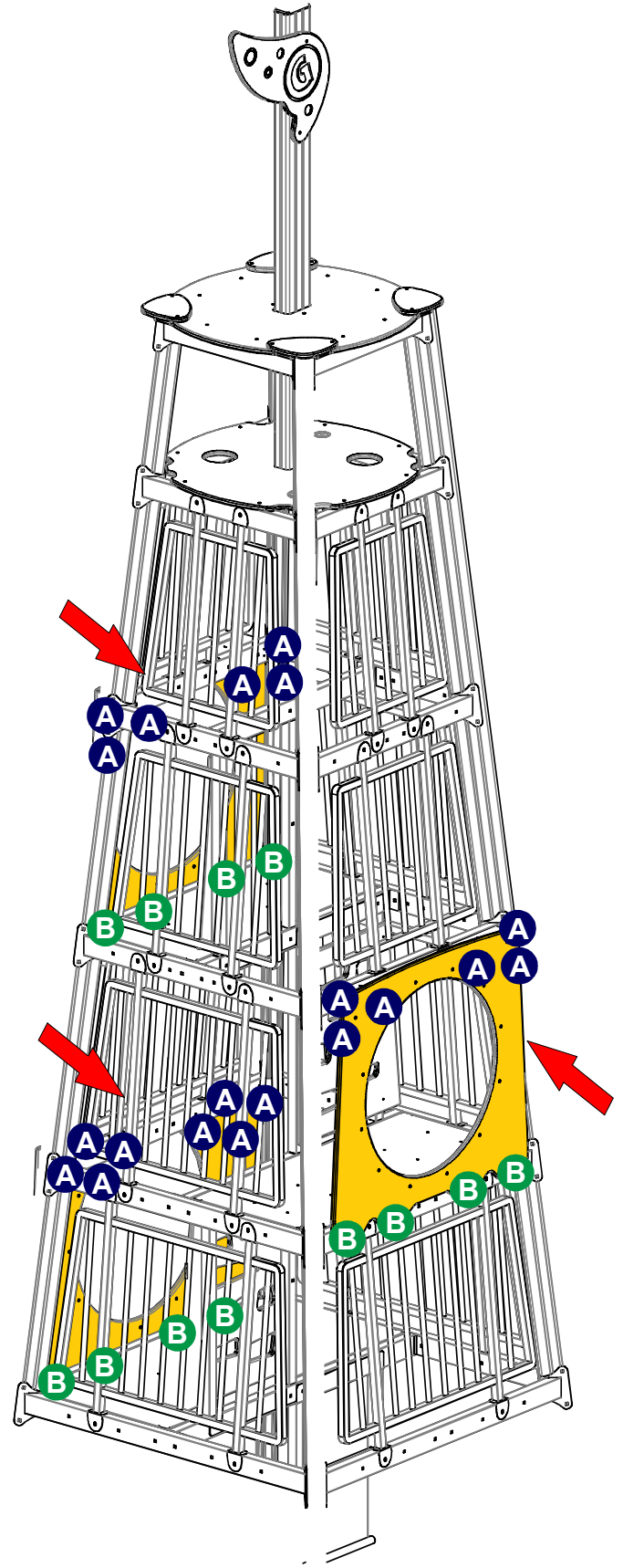
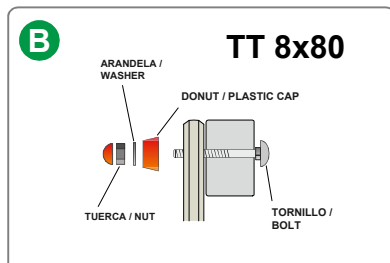
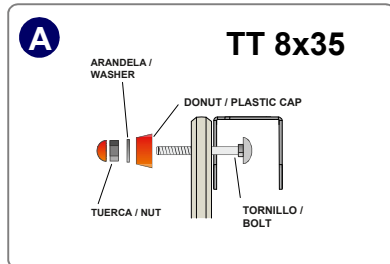
10.

Conecte los paneles deslizantes de HDPE como se muestra en el esquema. El lado inferior de los paneles debe estar asegurado a la barra transversal también incluyendo las cubiertas.

Connect the HDPE slide panels as shown in the scheme. The lower side of the panels must be secured to the crossbar also including the covers.



INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



BENITO -Play

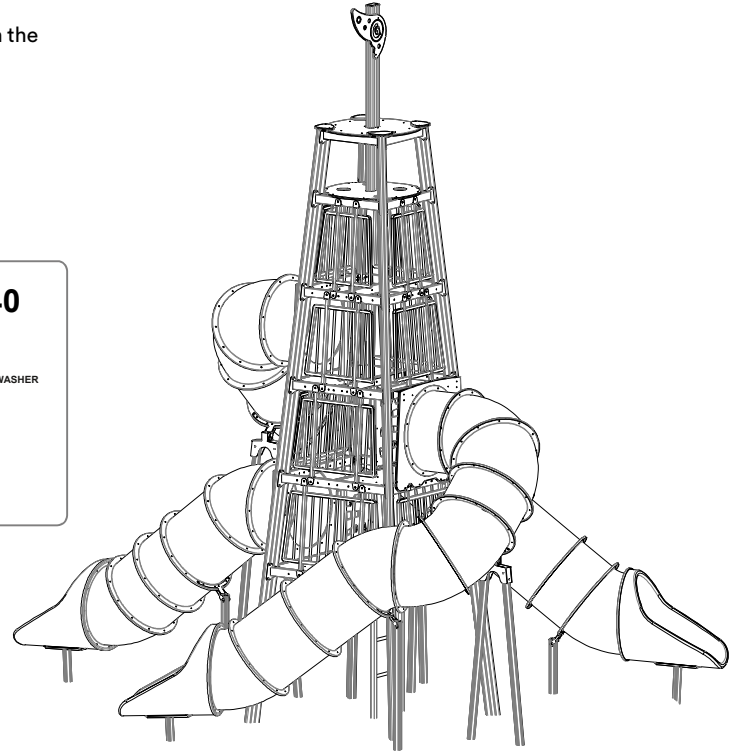
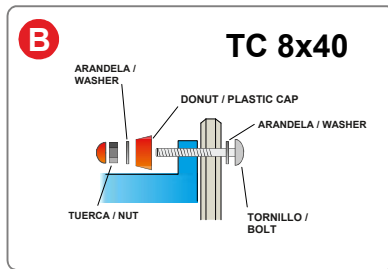
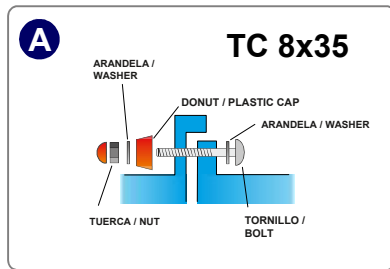
TOBOGANES | SLIDES

10.

Conecte los tubos de la diapositiva según el esquema haciendo coincidir las letras firmadas en el borde plano de los módulos.

Connect the tubes of the slide as per scheme by matching the letters signed on the flat edge of the modules.

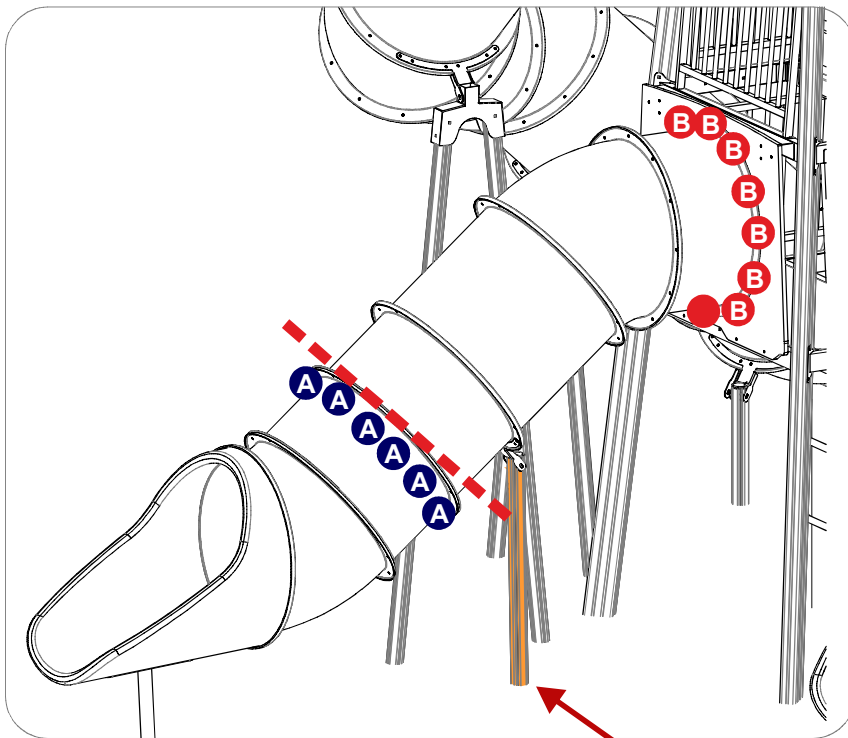
INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



TOBOGAN N°1 (CORTO) SLIDE N°1 (SHORT)

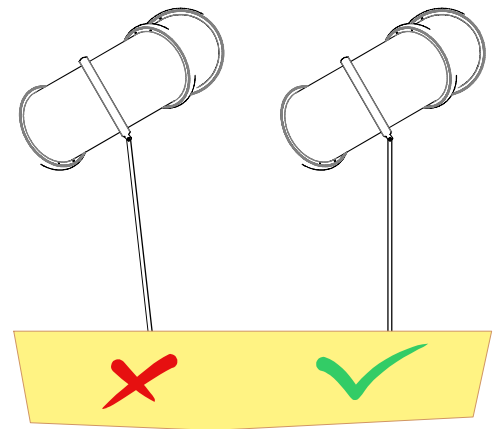


PUNTO DE CONEXION CONJUNCTION POINT



POSTE/PILLAR "F"

IMPORTANTE IMPORTANT
ANTES DE REALIZAR EL ZÓCALO, COMPRUEBE QUE LAS COLUMNAS SEAN PERFECTAMENTE RECTA.
BEFORE MAKING CONCRETE PLINTH, CHECK PILLARS; THEY MUST BE PERFECTLY STRAIGHT.

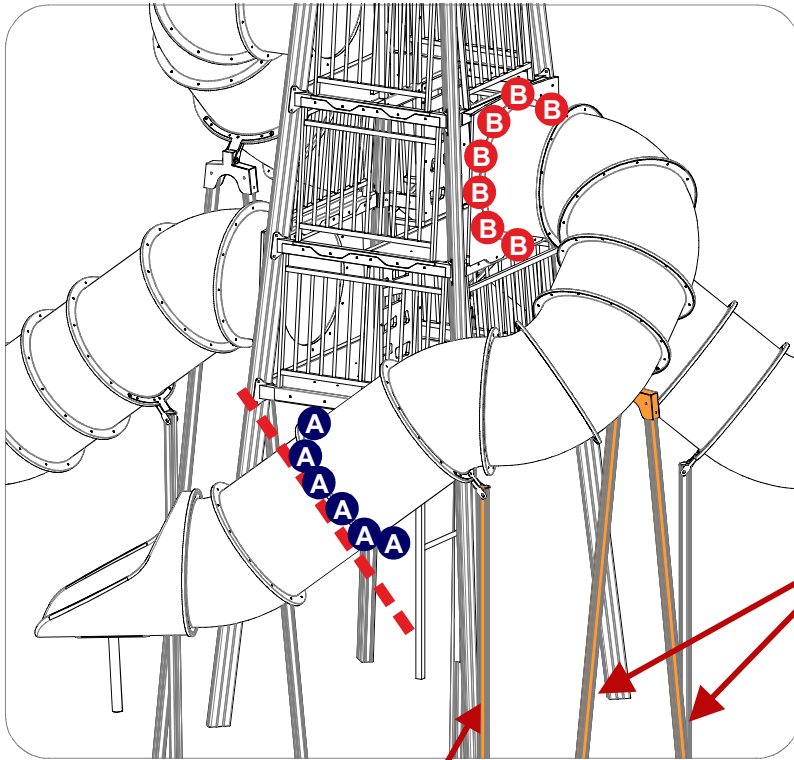


BENITO -Play

TOBOGANES | SLIDES

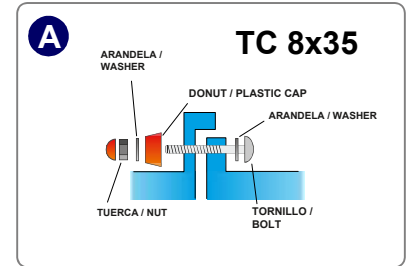
11.

TOBOGAN N°2 (MEDIANO) SLIDE N°2 (MEDIUM)



----- PUNTO DE CONEXION
CONJUNCTION POINT

INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING

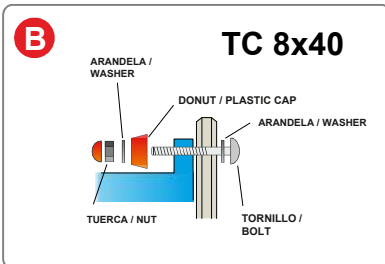


POSTE/PILLAR "D" y "D1"

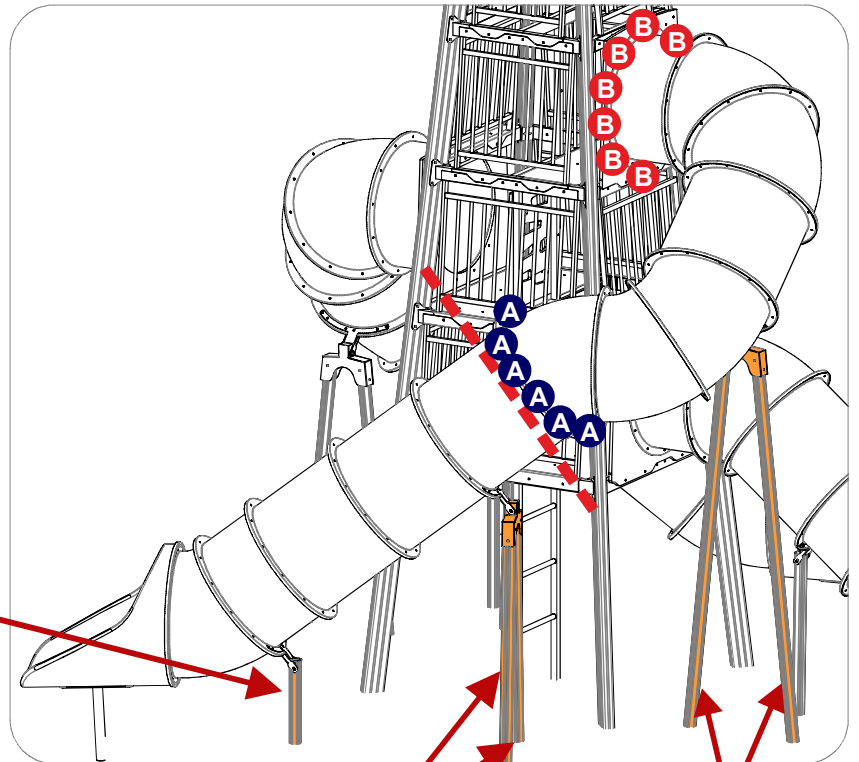
TOBOGAN N°3 (LARGO) SLIDE N°3 (LONG)

POSTE/PILLAR "F"

INSERTAR EL PERNO | BOLT INSERTING



POSTE/PILLAR "C"



POSTE/PILLAR "B" y "B1"

POSTE/PILLAR "A" y "A1"

BENITO -Play

TOBOGÁN TUBO | TUBE SLIDES

ATENCIÓN: LA SALIDA DEL TOBOGÁN NO DEBE SER SUPERIOR A 35 CM DEL NIVEL DEL SUELO.

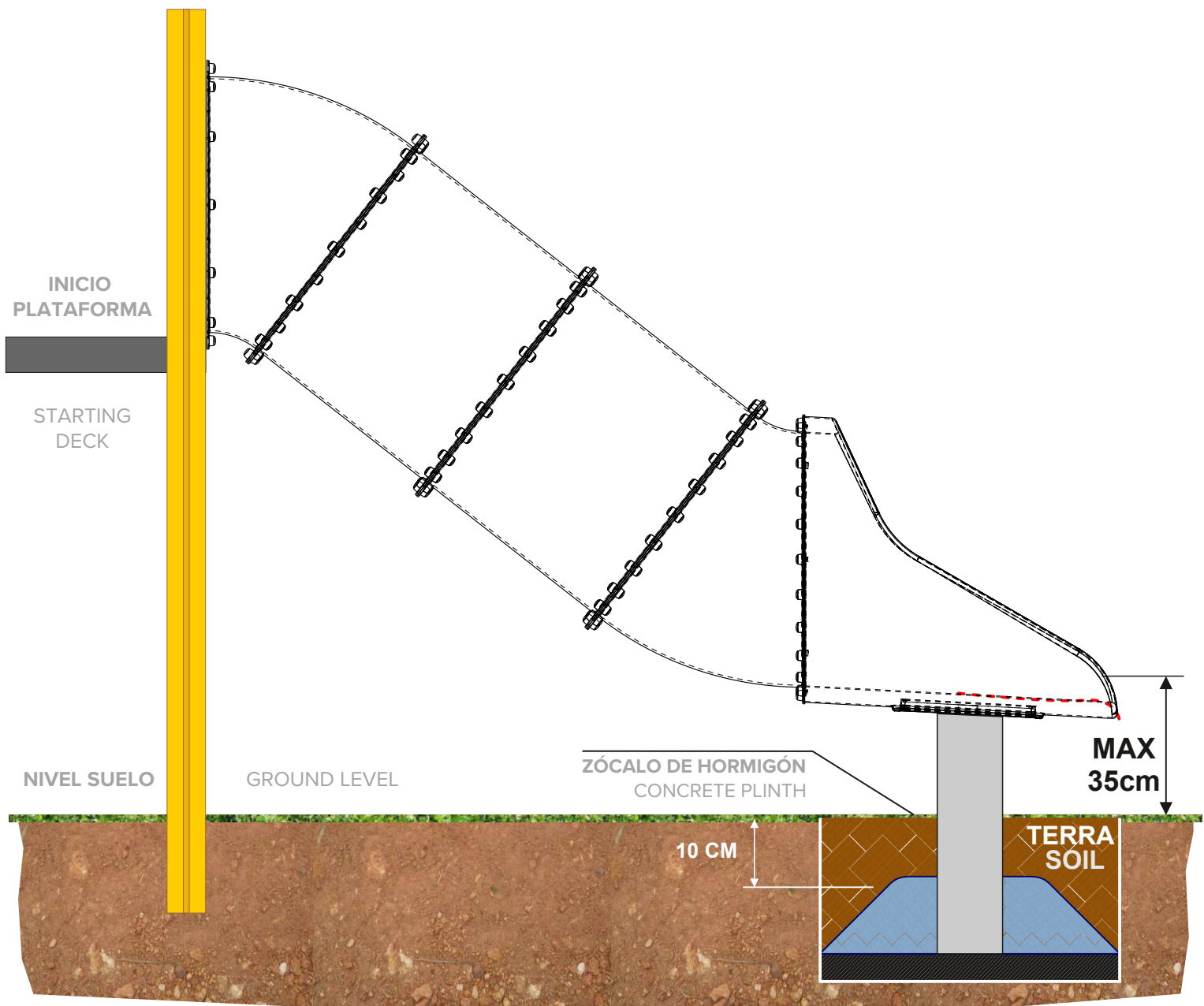
Una vez el tobogán esté conectado, es obligatorio hacer un zócalo de hormigón en la base. El borde superior de éste debe estar a máximo 10 cm bajo el nivel del suelo, luego debe cubrirse con tierra.

ANTES DE FIJAR DEFINITIVAMENTE REALIZAR LA PRUEVA DE LA SALIDA DEL AGUA.

WARNING: EXIT OF SLIDE SHALL NOT BE HIGHER THAN 35cm FROM GROUND LEVEL

Once slide is connected it's mandatory to make a concrete plinth on lower base of slide. Top edge of plinth must be maximum at 10 cm below ground level and covered with soil.

BEFORE MAKING FINAL PLINTHS PROCEED WITH WATER OUTFLOW TEST AS SHOWN AT FOLLOWING PAGE.



BENITO -Play

TOBOGÁN TUBO | TUBE SLIDES



PRUEVA DE SALIDA DEL AGUA | WATER OUTFLOW TEST

SI HAY ESTANCACIÓN DEL AGUA, LA INCLINACIÓN DEL TOBOGÓN DEBE SER MODIFICADA HASTA QUE ALCANCE EL FLUJO DE SALIDA CORRECTO.

IF THERE'S WATER STAGNATION, INCLINATION OF SLIDE MUST BE MODIFIED UNTIL REACHING CORRECT OUTFLOW.

